



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/627
1 November 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать девятая сессия
Пункт 139 повестки дня

КРИТИЧЕСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь направить членам Генеральной Ассамблеи в связи с рассмотрением ими вопроса о критическом экономическом положении в Африке следующее заявление:

1. Я рад тому, что Генеральная Ассамблея вслед за Экономическим и Социальным Советом приняла решение включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Критическое экономическое положение в Африке". Постановив провести обсуждение этого пункта на пленарном заседании, она придала еще большее значение своему решению. Ассамблея является наиболее подходящим органом, в котором государства-члены могут обсудить и утвердить общие направления согласованных действий, осуществления которых требует такое положение.
2. Международное сообщество уже в полной мере осведомлено об остроте социально-экономических проблем, с которыми сталкиваются народы Африки. Многие главы правительств и министры отвели этому вопросу центральное место в своих выступлениях, прозвучавших в начале нынешней сессии. В вашем распоряжении имеется доклад, подготовленный моим специальным докладчиком и содержащий анализ положения (A/39/594). Поэтому я не намерен подробно излагать ситуацию, являющуюся поистине трагической. Я хотел бы особо остановиться на тех действиях, которые мы должны предпринять, чтобы не только предотвратить дальнейшее ухудшение положения, но и заложить основы для возобновления экономического роста и развития этого региона.
3. В прошлом году мы были встревожены масштабами засухи и неминуемой угрозой массового голода и огромных страданий. Эту тревогу мы продолжаем испытывать и сегодня, несмотря на то, что благодаря улучшению климатических условий в ряде стран, решительности и мужеству правительств и народов африканских государств и позитивному отклику международного сообщества, нам удалось ограничить масштабы катастрофы.

4. В самом деле, хотя Африка в целом уже, возможно, и не находится на самом краю пропасти, большое число африканцев по-прежнему ведут борьбу за выживание, и немало стран все еще находятся в критическом положении. На прошлой неделе я обратился к международному сообществу с настоятельным призывом незамедлительно прийти на помощь Эфиопии, где примерно миллиону жителей грозит голодная смерть. Имеются и другие страны, положение в которых также вызывает серьезную тревогу: Чад, Нигер, Мали, Ангола и многие другие. Необходимо суметь не только оказать в достаточном объеме необходимую продовольственную помощь, но и обеспечить ее доставку и распределение среди тех, кто в ней нуждается. Следует также обратить внимание на трагическую судьбу беженцев и на ухудшение санитарных условий.

5. Однако, как я уже отмечал это в прошлом году в своем первом обращении, следует заниматься не только последствиями кризисов, но и их причинами, то есть структурными проблемами более долгосрочного характера, с которыми сталкиваются африканские страны. Я рад отметить, что такой подход встретил всеобщее признание и что в настоящее время формируется все более широкий консенсус относительно тех шагов, которые следует предпринять. Однако практических результатов нет. Процесс развития в Африке почти прекратился, и перспективы оживления экономической деятельности являются малообнадешивающими. Несмотря на принятые меры, предстоит еще многое сделать. Правительства африканских государств должны продолжать свои решительные усилия по осуществлению реформ и перестройки. Развитые страны должны оказать еще большую поддержку. И те и другие должны объединить свои усилия в целях создания международной экономической обстановки, благоприятствующей непрерывному росту и развитию.

6. В каждой африканской стране существуют свои собственные проблемы, и поэтому необходимо предпринять эффективные и согласованные усилия по удовлетворению конкретных потребностей этих стран. При этом все же можно выявить ряд общих первоочередных задач. Я хотел бы прежде всего отметить некоторые области, в которых, по моему мнению, согласованные действия международного сообщества сразу же сыграли бы решающую роль. Затем коснусь тех мероприятий, которые Организация Объединенных Наций могла бы предпринять или расширить с учетом их значимости.

/...

А. Первоочередные области международной деятельности

7. Прежде всего для сохранения и, по возможности, увеличения чистого притока финансовых ресурсов в Африку необходим консенсус внутри международного сообщества. Нынешние тенденции вызывают тревогу. Если они сохранятся, то в ближайшие годы следует ожидать значительного сокращения этого притока. Усилия, прилагаемые в целях более четкой координации помощи, безусловно, повысят эффективность использования средств, поступающих в настоящее время, однако они не могут заменить необходимого объема помощи. Учитывая существующие трудности, необходимо обеспечить большую поддержку не только проектам, но и программам. В самом деле, правительствам необходима более значительная помощь для покрытия местных расходов и затрат на осуществление проектов, финансируемых из внешних источников. Следует расширить помощь, предоставляемую на льготных условиях как на двусторонней основе, так и через многосторонние органы, такие, как Всемирный банк и другие финансовые учреждения системы Организации Объединенных Наций. В этой связи позвольте мне выразить опасение по поводу того, что африканские страны могут стать заложниками дискуссии между странами-донорами о распределении их вноса в многостороннюю систему.

8. Другой проблемой, которая тесно связана с проблемой финансовой помощи, является внешняя задолженность. Объем платежей, осуществляемых африканскими странами в целях погашения задолженности, составляет в настоящее время около 25 процентов от их экспортных поступлений, и, по прогнозам, в течение ближайших лет он значительно увеличится. Такая огромная утечка капиталов существенно подрывает возможность африканских стран разработать и осуществить политику, направленную на оживление своей экономики. Безотлагательные действия, направленные на исправление сложившегося положения, должны рассматриваться международным сообществом как первоочередная задача. Я полностью сознаю тот факт, что структура задолженности в разных странах различна и что в решениях должны учитываться особенности каждой страны. Однако что касается государственного долга, то меры, предусмотренные в резолюции I65 (S-IX) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), должны быть осуществлены в полном объеме в отношении наименее развитых стран и других бедных стран Африки. Следовало бы также обратить внимание на проблему негосударственной задолженности, и в частности на проблему коммерческих кредитов, обеспеченных экспортными гарантиями.

/...

9. Другим вопросом, неразрывно связанным с предыдущим, является вопрос о поступлениях от экспорта сырьевых товаров. На протяжении пяти или шести лет объем экспорта сырьевых товаров из африканских стран оставался практически неизменным, в то время как поступления от экспорта значительно сократились. Такое развитие событий, ведущее к общему ухудшению условий торговли, придает еще большую остроту проблеме платежного баланса, с которой сталкиваются большинство африканских стран. Необходимо четко осознать, что переход от производства одного важного сырьевого товара к другому, который, как считается, приносит большие доходы, является сложным процессом. Он не только неизбежно порождает технические проблемы, но и ведет к изменению образа жизни, который формировался под влиянием культурных обычаев на протяжении жизни многих поколений. Кроме того, нестабильность международных рынков столь велика, что очень трудно получить точное представление о тех преимуществах, которые может принести такой переход. Поэтому необходимо сначала обеспечить соответствующие поступления от производимой сейчас продукции и лишь затем, в случае необходимости, содействовать постепенному переходу к более разнообразным и более рентабельным культурам. Я считаю, что необходимо сделать все для того, чтобы Общий фонд смог начать функционировать как можно скорее. Я также считаю, что должен быть достигнут прогресс в переговорах о товарных соглашениях. Наконец, в сложившихся обстоятельствах я придаю большое значение совершенствованию соглашений о компенсационном финансировании.

10. Последней, но не менее важной первоочередной задачей, которой я коснусь, является, естественно, увеличение производства сельскохозяйственной продукции, причем не только для экспорта, но, что еще более важно, для внутреннего потребления. Существующее положение вызывает серьезную тревогу: за последнее десятилетие производство продуктов питания на душу населения в африканских странах снизилось и они теперь в вопросах продовольствия все в большей степени зависят как от импорта, так и от продовольственной помощи. При этом следует признать, что засуха является не единственной тому причиной. Речь в данном случае идет о сложной проблеме, которая охватывает, в частности, политику в области цен и кредитов, распределение инвестиций, научно-исследовательскую деятельность и стратегию в области продовольственной безопасности. В ближайшее время Африка не сможет обойтись без продовольственной помощи, однако, чтобы эта помощь не сдерживала внутреннее производство, необходимо обеспечить четкую координацию между донорами, бенефициариями и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций. Необходимо также усилить борьбу с опустыниванием. Независимо от того, вызвано оно климатическими факторами или же действиями человека, непрерывное наступление пустыни должно быть остановлено.

/...

В. Действия, которые должна предпринять Организация
Объединенных Наций

11. В тех областях, о которых я только что говорил, Генеральная Ассамблея может определить приоритеты и дать рекомендации относительно конкретных действий. Мне хотелось бы сейчас затронуть те области, в которых наша Организация способна предпринять непосредственные шаги.

12. Организация Объединенных Наций уже немало сделала для оказания помощи африканским странам, разработав специальные программы и обеспечив мобилизацию ресурсов для их осуществления. Поэтому я предложил бы не разрабатывать новые по своему содержанию мероприятия, а активизировать наши усилия в некоторых конкретных областях или пересмотреть некоторые первоочередные задачи. Это потребует от нас гибкости как в административном плане, так и в плане финансирования. Необходимые ресурсы можно было бы обеспечить за счет более рационального использования уже имеющихся средств, заключения соглашений о совместном финансировании и осуществления дополнительных взносов. Эти меры были бы направлены на достижение незамедлительных результатов, а также на создание надежной базы для долгосрочного развития.

13. Учитывая первоочередные задачи африканских стран и наши оперативные возможности, я считаю, что в своих действиях мы должны уделить главное внимание трем областям.

14. Во-первых, необходимо усилить нашу поддержку национальным программам по развитию людских ресурсов, в особенности тем из них, которые касаются проблем руководства и управления в государственном и частном секторах. Для этого потребуются долговременные усилия. Однако имеются возможности и для проведения ряда мероприятий, от которых можно быстро получить отдачу:

а) так, необходимо разработать чрезвычайную программу оказания африканским странам в кратчайший срок технической помощи в области планирования и распределения внутренних и внешних ресурсов;

б) следует укрепить программы профессионально-технической подготовки, направленные на обеспечение знаний, необходимых в сельских районах, и охватывающие также деятельность, не связанную с сельским хозяйством;

с) наконец, необходимо расширить программы, которые позволяют африканским странам использовать на временной основе услуги своих граждан, работающих за границей.

/...

15. Во-вторых, следует упомянуть о защите групп населения, находящихся в неблагоприятном положении. В страданиях африканцев самым печальным является то, что больше всех страдают наиболее уязвимые группы, в особенности женщины и дети. Для исправления такого положения необходимо:

а) существенно расширить программы по охране здоровья детей, учитывая при этом опыт последних событий и используя методы, не требующие больших затрат;

б) существенно активизировать также программы обеспечения населения питьевой водой, обучая его при этом основам санитарии;

с) наконец, обеспечить медицинские центры необходимыми медикаментами и другими средствами оказания первой помощи, а также необходимой поддержкой для их распределения.

16. Третья область охватывает содержание и реконструкцию производственной инфраструктуры, транспортной сети и связи в целях обеспечения быстрого развития. Приоритет в проведении таких мероприятий не умаляет значения долгосрочных программ, принятых в отношении Африки. С учетом этого:

а) в области сельского хозяйства первоочередное внимание следует уделять помощи в осуществлении проектов, связанных с производством продовольствия и направленных на скорейшее достижение количественных результатов; кроме того, необходимо расширить поддержку программам лесовосстановительных работ, направленных на борьбу с опустыниванием;

б) в области промышленности усилия необходимо сосредоточить на реконструкции существующих промышленных предприятий и создании мелких предприятий, например ремонтных мастерских;

с) следует также уделять первоочередное внимание проблеме обеспечения водой, особенно в наиболее пострадавших районах, в частности в странах, которые подвержены засухе. В этой связи необходимо расширить техническую и финансовую помощь в вопросах поддержания в порядке и реконструкции существующих колодцев и скважин;

д) наконец, необходимо принять надлежащие меры в целях реконструкции и содержания транспортной сети и системы связи, в особенности в районах, где были отмечены трудности в распределении помощи среди пострадавшего населения.

/...

17. Если государства-члены одобряют определенные мною первоочередные задачи, то я и мои коллеги безотлагательно приступим к консультациям и предпримем необходимые шаги для того, чтобы воплотить их в конкретные дела. В настоящее время мы уже принимаем некоторые меры, такие, как укрепление наших отделений в Африке и перераспределение персонала. Мы стремимся также обеспечить координацию действий как на местах, так и в Центральных учреждениях, с тем чтобы ресурсы использовались как можно эффективнее, и мы готовы работать в тесном сотрудничестве с государствами-членами, которые в своем большинстве активизировали свои усилия в поддержку Африки. Я хотел бы, наконец, заверить вас, что действия, которые мы намерены предпринять, будут осуществляться в тесном сотрудничестве со специализированными учреждениями. В частности, большое значение имеет наше сотрудничество со Всемирным банком, и я доволен результатами консультаций, которые мы недавно провели с руководителями этого учреждения.

18. Каким бы ни был характер намеченных действий, для преодоления кризиса в Африке первостепенное значение имеет упомянутая мной необходимость в согласованности и сотрудничестве. Это в настоящее время признается всеми. Разумеется, именно африканские страны должны взять на себя инициативу по проведению консультаций и определить по своему выбору рамки этих консультаций. Очень важную роль могут сыграть такие координационные механизмы, как совещания за круглым столом, организуемые Программой развития Организации Объединенных Наций и консультативными группами Всемирного банка.

19. Пришло время перейти от теории к действиям. Я уже указывал, в каких направлениях, по моему мнению, необходимо вести работу. Своими недавно принятыми мерами африканские страны продемонстрировали стремление преодолеть трудности и обеспечить себе лучшее будущее. Лагосский план действий уже показал, что они полны решимости самостоятельно решать свою собственную судьбу. Но народам Африки нужна наша помощь: их трудности являются и нашими трудностями, и только совместными усилиями мы сможем их преодолеть.
